



**Republika e Kosovës**  
**Republika Kosova - Republic of Kosovo**  
*Qeveria - Vlada - Government*

---

**PROJEKTLIGJI PËR NDRYSHIMIN DHE PLOTËSIMIN E LIGJIT NR. 04/L – 127 PËR  
REGJISTRIMIN E BUJQËSISË**

**DRAFT LAW ON AMENDING AND SUPPLEMENTING OF THE LAW NO. 04/L – 127 ON  
AGRICULTURAL CENSUS**

**NACRT ZAKONA O IZMENI I DOPUNI ZAKONA BR. 04/L – 127 ZA POPIS  
POLJOPRIVREDI**

<p>Kuvendi i Republikës së Kosovës,</p> <p>Në mbështetje të Nenit 65 (1) të Kushtetutës së Republikës së Kosovës,</p> <p>Miraton:</p> <p><b>LIGJI PËR NDRYSHIMIN DHE PLOTËSIMIN E LIGJIT NR. 04/L – 127 PËR REGJISTRIMIN E BUJQËSISË</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 1</b></p> <p>Neni 1, i Ligjit bazik, ndryshohet, plotësohet dhe bëhet si në vijim: “Vitin 2013” zëvendësohet me “Vitin 2014”.</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 2</b></p> <p>1. Neni 7, paragrafi 1, i Ligjit bazik ndryshohet, plotësohet dhe bëhet si në vijim: <b>“01-20 Nëntor 2013”</b> zëvendësohet me <b>“01 - 30 Qershor 2014”</b>.</p> <p>2. Neni 7, paragrafi 2, nënparagrafi 2.1, ndryshohet, plotësohet dhe bëhet si në vijim: <b>“31 tetor 2012 deri 01 Nëntor 2013”</b> zëvendësohet me <b>“31 Tetor 2013 deri me datë 01 Nëntor 2014.</b></p>	<p>The Assembly of the Republic of Kosovo,</p> <p>In support of Article 65 (1) of the Constitution of the Republic of Kosovo,</p> <p>Approves:</p> <p><b>LAW ON AMENDING AND SUPPLEMENTING OF THE LAW NO. 04/L – 127 ON AGRICULTURAL CENSUS</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Article 1</b></p> <p>Article 1, of the basic Law, is amended, supplemented and is done as follows: “Year 2013” is replaced by “2014”.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 2</b></p> <p>1. Article 7, paragraph 1 of the Basic Law is amended, supplemented and is done as follows: <b>“01 – 20 November 2013”</b> is replaced by <b>“01 – 30 June 2014”</b>.</p> <p>2. Article 7, paragraph 2, sub paragraph 2.1, is amended, supplemented and is done as follows: <b>“31 October 2012 until 01 November 2013”</b> is replaced by <b>“31 October 2013 until the date 01 November 2014.</b></p>	<p>Skupština Republike Kosovo,</p> <p>Na osnovu Člana 65 (1) Ustava Republike Kosova,</p> <p>Usvaja:</p> <p><b>ZAKON O IZMENI I DOPUNI ZAKONA BR. 04/L – 127 ZA POPIS POLJOPRIVREDI</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Član 1</b></p> <p>Član 1, bazicnog zakona, izmenjuje se i dopunjuje kao sto sledi u daljem nastavku: Godina 2013” zamenjuje se sa “ Godinu” 2014.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 2</b></p> <p>1. Član 7, stav 1, o Bazicnom Zakonu menja se i dopunjuje kao u daljem nastavku: <b>“01-20 Novembar 2013” zamenjuje se sa “01 – 30 Juni 2014”</b>.</p> <p>2. Član 7, stav 2, podstav 2. 1, menja se i dopunjuje se i sledi kao u daljem nastavku: <b>”31 Oktobar 2012 do 01 Novembar 2013”</b> zamenjuje se sa <b>“31 Oktobar 2013 do 01 Novebra 2014.</b></p>
---	--	--

<p>3. Neni 7, paragrafi 2, nënparagrafi 2.2, ndryshohet, plotësohet dhe bëhet si në vijim: <b>“01 Nëntor 2013”</b> zëvendësohet me <b>“01 Qershor 2014”</b>.</p> <p>4. Neni 7, paragrafi 2, nënparagrafi 2.3, ndryshohet dhe plotësohet si në vijim: <b>“31 Tetor 2012 deri 01 nëntor 2013”</b> zëvendësohet me <b>“12 muajt e fundit”</b>.</p> <p>5. Neni 7, paragrafi 2, nënparagrafi 2.4, ndryshohet, plotësohet dhe bëhet si në vijim: <b>“31 Dhjetor 2013”</b> zëvendësohet me <b>“31 Dhjetor 2014”</b>.</p> <p>6. Neni 7, paragrafi 4, nënparagrafi 2.4, ndryshohet, plotësohet dhe bëhet si në vijim: <b>“01 - 15 dhjetor”</b> zëvendësohet me <b>“01 – 30 Korrik 2014”</b>.</p>	<p>3. Article 7, paragraph 2, sub paragraph 2.2, is amended, supplemented and is done as follows: <b>“01 November 2013”</b> is replaced by <b>“01 June 2014”</b>.</p> <p>4. Article 7, paragraph 2, sub paragraph 2.3, is amended and supplemented as follows: <b>“31 October 2012 until 01 November 2013”</b> is replaced by <b>“12 recent months”</b>.</p> <p>5. Article 7, paragraph 2, sub paragraph 2.4, is amended, supplemented and is done as follows: <b>“31 December 2013”</b> is replaced by <b>“31 December 2014”</b>.</p> <p>6. Article 7, paragraph 4, sub paragraph 2.4, is amended, supplemented and is done as follows: <b>“01 - 15 December”</b> is replaced by <b>“01 – 30 July 2014”</b>.</p>	<p>3. Član 7, stav 2, podstav 2.2, menja se dopunjuje se i sledi kao u daljem nastavku: <b>“01 Novembar 2013”</b> zamenjuje se sa <b>“01 Juni 2014”</b>.</p> <p>4. Član 7, stav 2, podstav 2.3, menja se dopunjuje se i sledi kao u daljem nastavku: <b>“31 Oktobar 2012 do 01 Novembar 2013”</b> zamenjuje se sa <b>“12 poslednih meseci”</b>.</p> <p>5. Član 7, stav 2, podstav 2.4, menja se dopunjuje i sledi kao u daljem nastavku: <b>“31 Decembar 2013”</b> zamenjuje se sa <b>“31 Decembar 2014”</b>.</p> <p>6. Član 7, stav 4, podstav 2.4, menja se i dopunjuje i sledi kao u daljem nastavku: <b>“01-15 Decembar”</b> zamenjuje se sa <b>“01-30 Juli 2014”</b>.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 3</b></p> <p>1. Neni 13, paragrafi 1, nënparagrafi 1.1, ndryshohet, plotësohet dhe bëhet si në vijim: <b>“28 shkurt 2014”</b> zëvendësohet me <b>“30 Shtator 2014”</b>.</p> <p>2. Neni 13, paragrafi 1, nënparagrafi 1.2, ndryshohet, plotësohet dhe bëhet si në vijim: <b>“30 shtatori 2014”</b> zëvendësohet me <b>“30 Prill 2015”</b>.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 3</b></p> <p>1. Article 13, paragraph 1, sub paragraph 1.1, is amended and supplemented and is done as follows: <b>“28 February 2014”</b> is replaced <b>“30 September 2014”</b>.</p> <p>2. Article 13, paragraph 1, sub paragraph 1.2, is amended, supplemented and is done as follows: <b>“30 September 2014”</b> is replaced by <b>“30 April 2015”</b>.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 3</b></p> <p>1. Član 13, stav 1, podstav 1.1, menja se i dopunjuje i sledi kao u daljem nastavku: <b>“28 Februar 2014”</b> zamenjuje se za <b>“30 Septembar 2014”</b>.</p> <p>2. Član 13, stav 1, podstav 1.2, menja se dopunjuje se i sledi kao u daljem nastavku: <b>“30 Septembar 2014”</b> zamenjuje se sa <b>“30 April 2015”</b>.</p>

<p style="text-align: center;"><b>Neni 4</b></p> <p>1. Neni 14, paragrafi 4, ndryshohet, plotësohet dhe bëhet si në vijim: <b>“28 Shkurt 2014”</b> zëvendësohet me <b>“30 Shtator 2014”</b>.</p> <p>2. Neni 14, paragrafi 5, ndryshohet, plotësohet dhe bëhet si në vijim: <b>“pas datës 28 shkurt 2014”</b> zëvendësohet me <b>“pas datës 30 Shtator 2014”</b>.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 4</b></p> <p>1. Article 14, paragraph 4, is amended and supplemented and is done as follows: <b>“28 February 2014”</b> is replaced by <b>“30 September 2014”</b>.</p> <p>2. Article 14, paragraph 5, is amended and supplemented and is done as follows: <b>“after 28 February 2014”</b> is replaced by <b>“after 30 September 2014”</b>.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 4</b></p> <p>1. Član 14, stav 4, menja se i dopunjuje i sledi kao u daljem nastavku: <b>”28 Februar 2014”</b> zamenjuje se sa <b>”30 Septembar 2014”</b>.</p> <p>2. Član 14, stav 5, menja se dopunjuje se i sledi kao u daljem nastavku: <b>”posle datuma 28 Februara 2014”</b> zamenjuje se sa <b>”posle datuma 30 Septembar 2014”</b>.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 5</b> <b>Hyrja në fuqi</b></p> <p>Ky ligj hyn në fuqi pesëmbëdhjetë (15) ditë pas publikimit në Gazetën Zyrtare të Republikës së Kosovës.</p> <p style="text-align: right;">Jakup Krasniqi</p> <hr style="width: 20%; margin-left: auto; margin-right: auto;"/> <p style="text-align: center;">Kryetar i Kuvendit të Republikës së Kosovës</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 5</b> <b>Entering into the force</b></p> <p>This law shall enter into force fifteen (15) days after publication in the Official Gazette of the Republic of Kosovo.</p> <p style="text-align: right;">Jakup Krasniqi</p> <hr style="width: 20%; margin-left: auto; margin-right: auto;"/> <p style="text-align: center;">President of the Assembly of the Republic of Kosovo</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 5</b> <b>Stupanje na snagu</b></p> <p>Ovaj zakon stupa na snagu petnaest (15) dana posle objavljivanja u Službenom Listu Republike Kosova.</p> <p style="text-align: right;">Jakup Krasniqi</p> <hr style="width: 20%; margin-left: auto; margin-right: auto;"/> <p style="text-align: center;">Predsednik Skupštine Republike Kosovo</p>